

DECYZJE

DECYZJA RADY 2014/21/WPZiB

z dnia 20 stycznia 2014 r.

zmieniająca decyzję Rady 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 26 lipca 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/413/WPZiB ⁽¹⁾ w sprawie środków ograniczających wobec Iranu.
- (2) W dniu 24 listopada 2013 r. Chiny, Francja, Niemcy, Federacja Rosyjska, Zjednoczone Królestwo i Stany Zjednoczone, przy wsparciu Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, osiągnęły porozumienie z Iranem w sprawie wspólnego planu działania; plan ten przedstawia podejście służące wypracowaniu długoterminowego kompleksowego rozwiązania kwestii jądrowej w Iranie. Ustalono, że pierwszym etapem procesu prowadzącego do wypracowania takiego kompleksowego rozwiązania będą obopólnie uzgodnione środki początkowe, które obie strony mają stosować przez okres sześciu miesięcy i które mogą być przedłużane za obopólną zgodą.
- (3) W ramach tego pierwszego etapu Iran ma zastosować dobrowolne środki określone we wspólnym planie działania. W zamian za to zastosowane zostaną dobrowolne środki obejmujące zawieszenie przez Unię środków ograniczających dotyczących zakazu dotyczącego zapewniania ubezpieczenia i reasekuracji oraz transportu irańskiej ropy naftowej, zakazu importu, kupna lub transportu irańskich produktów petrochemicznych i świadczenia usług powiązanych oraz zakazu handlu złotem i metalami szlachetnymi z rządem Iranu, jego organami publicznymi i Bankiem Centralnym Iranu lub z osobami i podmiotami działającymi w ich imieniu. Zawieszenie tych środków ograniczających ma trwać przez okres 6 miesięcy, w którym konieczne będzie wykonanie odpowiednich umów.
- (4) Ponadto wspólny plan działania przewiduje również dziesięciokrotne zwiększenie wysokości progów dotyczących zezwoleń związanych z przekazywaniem funduszy z Iranu i do tego państwa.
- (5) Wdrożenie niektórych środków przewidzianych w niniejszej decyzji wymaga dalszego działania Unii.

- (6) Należy w związku z tym wprowadzić odpowiednie zmiany w decyzji 2010/413/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2010/413/WPZiB dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 26a

1. Zakaz określony w art. 3a ust. 1 zawiesza się do dnia 20 lipca 2014 r. w zakresie, w jakim zakaz ten dotyczy transportu irańskiej ropy naftowej.
2. Zakaz określony w art. 3a ust. 2 zawiesza się do dnia 20 lipca 2014 r. w zakresie, w jakim zakaz ten dotyczy zapewniania ubezpieczenia i reasekuracji mających związek z importem, kupnem lub transportem irańskiej ropy naftowej.
3. Zakaz określony w art. 3b zawiesza się do dnia 20 lipca 2014 r.
4. Zakaz określony w art. 4c zawiesza się do dnia 20 lipca 2014 r. w zakresie, w jakim zakaz ten dotyczy złota i metali szlachetnych.
5. Lit. a), b) i c) w art. 10 ust. 3 zastępuje się do dnia 20 lipca 2014 r. następującymi literami:

"a) przekazy związane z transakcjami dotyczącymi żywności, opieki zdrowotnej, sprzętu medycznego lub służące celom rolnym lub humanitarnym na kwoty poniżej 1 000 000 EUR, a także osobiste przekazy pieniężne na kwoty poniżej 400 000 EUR nie wymagają uprzedniego zezwolenia. Przekaz jest zgłaszany właściwemu organowi danego państwa członkowskiego, jeśli przekracza kwotę 10 000 EUR;

b) przekazy związane z transakcjami dotyczącymi żywności, opieki zdrowotnej, sprzętu medycznego lub służące celom rolnym lub humanitarnym na kwoty powyżej 1 000 000 EUR, a także osobiste przekazy pieniężne na kwoty powyżej 400 000 EUR wymagają uprzedniego zezwolenia właściwego organu danego państwa członkowskiego. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie o wszelkich udzielonych zezwoleniach;

⁽¹⁾ Dz.U. L 195 z 27.7.2010, s. 39.

- c) wszelkie inne przekazy na kwoty powyżej 100 000 EUR wymagają uprzedniego zezwolenia właściwego organu danego państwa członkowskiego. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie o wszelkich udzielonych zezwoleniach."
6. Lit. b) i c) w art. 10 ust. 4 zastępuje się do dnia 20 lipca 2014 r. następującymi literami:
- "b) wszelkie inne przekazy na kwoty poniżej 400 000 EUR nie wymagają uprzedniego zezwolenia. Przekaz jest zgłaszany właściwemu organowi danego państwa członkowskiego, jeśli przekracza kwotę 10 000 EUR;
- c) wszelkie inne przekazy na kwoty powyżej 400 000 EUR wymagają uprzedniego zezwolenia właściwego organu danego państwa członkowskiego. Zezwolenie uznaje się za udzielone w terminie czterech tygodni, o ile właściwy organ danego państwa członkowskiego nie zgłosił sprzeciwu w tym terminie. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie o wszelkich odmowach udzielenia zezwolenia."
7. Zakazy określone w art. 18b zawieszają się do dnia 20 lipca 2014 r.
8. Zakazy określone w art. 20 ust. 1 lit. b) i c) oraz w art. 20 ust. 2 w odniesieniu do Ministerstwa ds. Ropy Naftowej, które wymieniono w wykazie zamieszczonym w załączniku II, zawieszają się do dnia 20 lipca 2014 r. w zakresie, w jakim jest to konieczne do wykonania, do dnia 20 lipca 2014 r., umów dotyczących importu lub kupna irańskich produktów petrochemicznych."

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 stycznia 2014 r.

W imieniu Rady
C. ASHTON
Przewodniczący